

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Model No/Brand name.:

**32 GHB 5945 / GRUNDIG**

2. Name and address of the manufacturer's authorised representative:

**Arçelik A.Ş. Elektronik İşletmesi/Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A,59510, Kapaklı / Tekirdağ/Turkey**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**Arçelik A.Ş. Elektronik İşletmesi/Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A,59510, Kapaklı / Tekirdağ/Turkey**

4. Object of the declaration:

**Led TV Receiver**

5. The object of the declaration described above is in conformity with:

**2014/53/EU - Radio Equipment, 2011/65/EU- RoHS,2009/125/EC- Ecodesign  
2017/1369/EU-Energy Labelling,2019/2021/EU-Ecodesign of Electronic Displays,  
2019/2013/EU-Energy Labelling of Electronic Displays**

6. Where applicable, references to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:

**EN 60065: 2014+A11 :2017,  
EN 55032 :2015, EN 55035 :2017,  
EN 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013+A1 :2019  
IEC EN 63000 :2018,  
EN 50564 :2011, EN 62087-3 :2016**

7. Where applicable, the notified body (name and number), description of intervention and certificate

-

8. Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

-

9. Additional information:

Accessory(ies):

**TP6187R- Remote Control**

Signed for and on behalf of:

**Arçelik A.Ş. Elektronik Plant  
Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi,  
Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A,59510  
Kapaklı / Tekirdağ/Turkey**

Tekirdağ, 15.03.2024

Reference Number:2024/090



Bekir YALIN  
Head of R&D-Test &Certification Center

PAGE-1/11

## EU DECLARATION OF IDENTITY

(This declaration of identity is issued under the sole responsibility of Arçelik A.Ş.)

**We hereby declare that product model(s) described below are identical with minor differences which can be model no, brand name, color and other cosmetic changes etc. which do not affect any conformities with related EC directives and Identical model includes same BOM as Approved model no.**

**Approved model** :  
Product type : 32 inch Led TV Receiver  
Product brand name / model no : BEKO / 32YK\*\*\* ALFA  
Manufacturer name and address : Arçelik A.Ş. Elektronik Plant  
Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi Karaağaç Mah.  
8.Sok. No:1A 59510 Tel :+90 282 292 00 00 /  
www.arcelik.com

**Identical model** :  
Product type : 32 inch Led TV Receiver  
Product brand name/ model no : GRUNDIG / 32 GHB 5945  
Manufacturer name and address : Arçelik A.Ş. Elektronik İşletmesi  
Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi Karaağaç Mah.  
8.Sok. No:1A 59510 Tel :+90 282 292 00 00 /  
www.arcelik.com

## Български (bg)

### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС

1. Модел No:...
  2. Име и адрес на упълномощения представител на производителя:...
  3. За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят:...
  4. Предмет на декларацията
  5. Предметът на декларацията, който е описан по-горе, е в съответствие с:...
  6. [в 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC Ecodesign]] Когато е приложимо се използва позоваване на съответните хармонизирани стандарти или препратки към техническите спецификации, по отношение на които се декларира съответствието:... [в други Директиви] Използва се позоваване на съответните хармонизирани стандарти или препратки към техническите спецификации, по отношение на които се декларира съответствието:...
  7. [в 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) декларации] Когато е приложимо, име и номер на нотифициран орган, описание на извършеното и:... [в други Директиви] Допълнителна информация:...
  8. [в 2014/30/EU(EMC) декларации] Допълнителна информация:... [в 2014/53/EU(RED) декларации] Когато е приложимо, описание на аксесоари и компоненти, включително софтуер, които позволяват на радиоустройството да работи по предназначение:...
  9. [в 2014/53/EU(RED) декларации] Допълнителна информация:...
- Подпис за и от името на:...  
(място и дата на издаване):...  
(име, длъжност) (подпис):...\_\_

## Deutsch(de)

### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. Modell Nr.:
  2. Name und Anschrift des Bevollmächtigten des Herstellers:..
  3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:...
  4. Gegenstand der Erklärung:..
  5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der:..
  6. [in Konformitätserklärungen nach 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Ecodesign)] Gegebenenfalls Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:.. [in Konformitätserklärungen nach anderen Richtlinien] Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:...
  7. [in Konformitätserklärungen nach 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED)] Gegebenenfalls Namen und Nummer der notifizierten Stelle, Beschreibung ihrer Mitwirkung und Bescheinigung:... [in Konformitätserklärungen nach anderen Richtlinien] Zusatzangaben:...
  8. [in Konformitätserklärungen nach 2014/30/EU(EMC)] Zusatzangaben:...
  9. [in Konformitätserklärungen nach 2014/53/EU(RED)] Gegebenenfalls Beschreibung des Zubehörs und der Bestandteile, einschließlich Software, die den bestimmungsgemäßen Betrieb der Funkanlagen ermöglichen:...
  9. [in Konformitätserklärungen nach 2014/53/EU(RED)] Zusatzangaben:...
- Unterzeichnet für und im Namen von:...  
(Ort und Datum der Ausstellung):...  
(Name, Funktion) (Unterschrift):...

## English (en)

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Model No:..
  2. Name and address of the manufacturer's authorised representative:..
  3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:..
  4. Object of the declaration:..
  5. The object of the declaration described above is in conformity with:..
  6. [in 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Ecodesign) Declarations] Where applicable, references to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:.. [in other Directives] References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:..
  7. [in 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) Declarations] Where applicable, notified body name and number, description of intervention and certificate:.. [in other Directives] Additional information:..
  8. [in 2014/30/EU(EMC) Declarations] Additional information:.. [in 2014/53/EU(RED) Declarations] Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended:..
  9. [in 2014/53/EU(RED) Declarations] Additional information:..
- Signed for and on behalf of:..

(place and date of issue):..  
(name, function) (signature):..

PAGE-3/11

## **hrvatski (hr)**

### EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. Model br:..
2. Ime i adresa ovlaštenog zastupnika proizvođača:..
3. Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača:..
4. Predmet izjave:..
5. Gore opisan predmet izjave u skladu je s:..
6. [Izjave prema 2011/65/EU(RoHs), 2009/125/EC(Ecodesign)] Prema potrebi, upućivanje na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost:..  
[ostale direktive] Upućivanje na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost:..
7. [Izjave prema 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED)]  
Prema potrebi, naziv i broj prijavljenog tijela, opis intervencije i potvrda o ispitivanju:..  
[ostale direktive] Dodatne informacije:..
8. [Izjave prema 2014/30/EU(EMC)] Dodatne informacije:..  
[Izjave prema 2014/53/EU(RED)] Prema potrebi, opis dodatne opreme i sastavnica, uključujući softver, koji omogućuju normalan rad radijske opreme:..
9. [Izjave prema 2014/53/EU(RED)]  
Dodatne informacije:..  
Potpisano za i u ime:..  
(mjesto i datum izdavanja):..  
(ime, funkcija) (potpis):..

## **čeština (cs)**

### EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Model č.:
2. Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce:
3. Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:
4. Předmět prohlášení:
5. Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s:  
6. [v 2011/65EU (RoHs), 2009/125/EC (Ecodesign)] Kde je to vhodné, odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity nebo odkazy na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: ...  
[v jiných směrnicih] Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity nebo odkazy na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: ...
7. [v 2014/30 / EU (EMC) 2014/53 / EU (RED)]  
Kde je to vhodné, oznámení jména subjektu a číslo, popis intervence a osvědčení: ...  
[v jiných směrnicih] Dodatečné informace: ...
8. [v 2014/30 / EU (EMC)] Dodatečné informace: ...  
[v 2014/53 / EU (červená)] Kde je to vhodné, popis příslušenství a komponentů, včetně softwaru, které umožňují radiovému zařízení fungovat, jak bylo zamýšleno: ...
9. [v 2014/53 / EU (červená)]  
Dodatečné informace: ...  
Podepsáno za a jménem: ...  
(místo a datum vydání): ...  
(jméno, funkce) (podpis): ...

## **eesti keel (et)**

### ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

1. Tootenumber:...
2. Tootja volitatud esindaja nimi ja aadress:
3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:...
4. Deklareeritav ese :...
5. Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas
6. [Kooskõlas 2011/65/ES (RoHs), 2009/125/EK (energiatõhusus) direktiividega] Vajaduse korral viited kasutatud asjakohastele ühtlustatud standarditele või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse:..  
[Kooskõlas teiste direktiividega] Vajaduse korral viited kasutatud asjakohastele ühtlustatud standarditele või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse:..
7. [Kooskõlas 2014/30/ES (EMS), 2014/53/ES (RID) direktiividega] Vajaduse korral volitatud asutuse nimetus ja number, teostatud toimingute kirjeldus ja sertifikaat:..  
[Kooskõlas teiste direktiividega] Lisateave:..
8. [Kooskõlas 2014/30/ES (EMS) direktiiviga] Lisateave:..  
[Kooskõlas 2014/53/ES (RID) direktiiviga] Vajaduse korral tarvikute ja komponentide, sh tarkvara, mis võimaldavad raadioseadmel toimida õigesti töötada, kirjeldus:..
9. [Kooskõlas 2014/53/ES (RID) direktiiviga]  
Lisateave:..  
(Kelle nimel ja poolt) alla kirjutatud:..  
(väljaandmise koht ja kuupäev):...

## **Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**

Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi ,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A ,59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey

(nimi, ametinimetus) (allkiri):...

PAGE-4/11

## **español (es)**

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

1. Nombre del Modelo:..
2. Nombre y dirección del representante autorizado del fabricante:..
3. Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
4. Objeto de la declaración:..
5. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con:..
6. [En las declaraciones de acuerdo a 2011/65/EU(RoHs), 2009/125/EC(Ecodesign) Cuando proceda, las referencias a las normas armonizadas aplicadas o referencias a las especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:..  
[para otras directivas] Referencias a las normas armonizadas aplicadas o referencias a las especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:..
7. [En las declaraciones de acuerdo a 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) Cuando proceda, el nombre y número del organismo notificado y certificado:..  
[para otras directivas] Información adicional:..
8. [En las declaraciones de acuerdo a 2014/30/EU(EMC)] Información adicional:..  
[En las declaraciones de acuerdo a 2014/53/EU(RED)] Cuando proceda, descripción de los accesorios y componentes, incluido el software, que permiten que el equipo radioeléctrico funcione como estaba previsto:..
9. [En las declaraciones de acuerdo a2014/53/EU(RED)]  
Información adicional:..  
Firmado por y en nombre de:..  
(lugar y fecha de emisión):..  
(nombre, cargo) (firma):..

## **italiano (it)**

### DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

1. Modello n:...
2. Nome e Indirizzo del rappresentante autorizzato del fabbricante:..
3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:..
4. Oggetto della dichiarazione:..
5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla:
6. [nelle Dichiarazioni 2011/65/EU(RoHs), 2009/125/EC(Ecodesign)] Ove applicabile, i riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o i riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:..  
[in altre Direttive] i riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o i riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:..
7. [nelle Dichiarazioni 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED)] Ove applicabile, nome dell'ente notificato e numero, descrizione dell'intervento e certificato:..  
[in altre Direttive] Ulteriori informazioni:..
8. [nella Dichiarazione 2014/30/EU(EMC)] Ulteriori informazioni:..  
[nella Dichiarazione 2014/53/EU(RED)] Ove applicabile, descrizione degli accessori e dei componenti, incluso il software, che permettono all'apparato radio di operare come previsto:..
9. [nella Dichiarazione 2014/53/EU(RED)]  
Ulteriori informazioni:..  
Firmato in vece e per conto di:..  
(luogo e data del rilascio):..  
(nome e cognome, funzione) (firma):..

## **dansk (da)**

### EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

1. Model nr.:...
2. Navn og adresse på fabrikantens bemyndigede repræsentant:...
3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:...
4. Erklæringens genstand
5. Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med:...
6. [i 2011/65/EU(RoHs), 2009/125/EC(Ecodesign) Deklarationer] Hvor det er relevant, referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:..  
[i andre direktiver] Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:..
7. [i 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) Deklarationer] Hvor det er relevant, det bemyndigede organ navn og nummer, beskrivelse af aktiviteten og udstedt attesten:..  
[i andre direktiver] Supplerende oplysninger:...
8. [i 2014/30/EU(EMC) Deklarationer] Supplerende oplysninger:..  
[i 2014/53/EU(RED) Deklarationer] Hvor det er relevant, beskrivelse af tilbehør og komponenter, herunder software, som får radioudstyret til at fungere efter hensigten:...
9. [i 2014/53/EU(RED) Deklarationer]  
Supplerende oplysninger:..  
Underskrevet for og på vegne af:...

(sted og dato):...  
(navn, stilling) (underskrift):...

PAGE-5/11

## ελληνικά (el)

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. Αριθμός Μοντέλου:...
2. Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του κατασκευαστή:..
3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:..
4. Αντικείμενο της δήλωσης:..
5. Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης είναι σύμφωνο με:...
6. [ Στην 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Eco design)Δήλωση] Κατά περίπτωση, μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:..  
[Σε άλλες οδηγίες] Αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται ή αναφορές στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:..
7. [Στην 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) Δήλωση] Όπου έχει εφαρμογή, ο κοινοποιημένος οργανισμός (ονομασία, αριθμός) πραγματοποίησε (περιγραφή της παρέμβασης) και χορήγησε το πιστοποιητικό:..  
[Σε άλλες οδηγίες] Πρόσθετες πληροφορίες:...
8. [Στην 2014/30/EU(EMC) Δήλωση] Πρόσθετες πληροφορίες:..  
[Στην 2014/53/EU(RED) Δήλωση] Όπου έχει εφαρμογή, περιγραφή των παρελκόμενων και εξαρτημάτων, υπερπεριλαμβανομένου του λογισμικού, που επιτρέπουν στον ραδιοεξοπλισμό να λειτουργεί όπως προβλέπεται:..  
9. [Στην 2014/53/EU(RED) Δήλωση] Συμπληρωματικές πληροφορίες:...  
Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:..  
(τόπος και ημερομηνία έκδοσης):..  
(όνομα, θέση) (υπογραφή):...\_\_

## français (fr)

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ de l'UE

1. Référence produit:..
2. Nom et adresse du mandataire agréé par le fabricant:..
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:..
4. Objet de la déclaration:...
5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à:
6. [dans les déclarations 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Ecodesign) ] Le cas échéant, références aux normes harmonisées applicables ou aux spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:..  
[dans kes autres Directives] références aux normes harmonisées applicables ou aux spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée: ...
7. [dans les déclarations 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) Le cas échéant, nom de l'autorité notifiée et numéro, description de l'intervention et du certificat:..  
[dans les autres Directives] Informations complémentaires:..
8. [dans les déclarations 2014/30/EU(EMC)] Informations complémentaires:..  
[dans les déclarations 2014/53/EU(RED)] Le cas échéant, description des accessoires et composants, logiciels inclus, permettant le bon fonctionnement de l'équipement radio:..
9. [dans les déclarations 2014/53/EU(RED)] Informations complémentaires:..  
Signé par et au nom de:..  
(date et lieu d'établissement):..  
(nom, fonction) (signature):..

## latviešu valoda (lv)

### ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

1. Modeļa Nr.:..
2. Ražotāja pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese:..
3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:..
4. Deklarācijas priekšmets:..
5. Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar:..
6. [Saskaņā ar 2011/65/ES (RoHS), 2009/125/EK (energoefektivitāte) direktīvām] Kur attiecināms, norādes uz izmantotajiem atbilstošajiem harmonizētajiem standartiem vai norādes uz tehniskajiem raksturlielumiem, saistībā ar kuriem ir deklarēta atbilstība:..  
[Saskaņā ar citām direktīvām] Norādes uz izmantotajiem atbilstošajiem harmonizētajiem standartiem vai norādes uz tehniskajiem raksturlielumiem, saistībā ar kuriem ir deklarēta atbilstība:..
7. [Saskaņā ar 2014/30/ES (EMC), 2014/53/ES (RID) direktīvām] Kur attiecināms, pilnvarotās iestādes nosaukums un numurs, veiktās darbības apraksts un sertifikāts:..  
[Saskaņā ar citām direktīvām] Papildu informācija:..
8. [Saskaņā ar 2014/30/ES (EMC) direktīvu] Papildu informācija:..  
[Saskaņā ar 2014/53/ES (RID) direktīvu] Kur attiecināms, piederumu un komponentu, ieskaitot programmatūru, kas ļauj radioiekārtai darboties kā paredzēts, apraksts:..
9. [Saskaņā ar 2014/53/ES (RID) direktīvu] Papildu informācija:..  
Turpmāk norādītā vārdā parakstīts:..  
(izdošanas vieta un datums):..

**Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**  
Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi ,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A ,59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey

(vārds, uzvārds, amats) (paraksts):..

PAGE-6/11

## **lietuvių kalba (lt)**

### **ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**

1. Modelio Nr.:
2. Gamintojo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:..
3. Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:
4. Deklaracijos objektas:..
5. Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka:..
6. [Sutinkamai su 2011/65/ES (RoHs), 2009/125/EK (energoefektyvumas) direktyvomis] Jei tinkama, taikytų darniųjų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:..  
[Sutinkamai su kitomis direktyvomis] Taikytų darniųjų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:..
7. [Sutinkamai su 2014/30/ES (EMS), 2014/53/ES (RID) direktyvomis] Jei tinkama, įgaliotosios įstaigos pavadinimas ir numeris, atlikto veiksmo aprašymas ir sertifikatas:..  
[Sutinkamai su kitomis direktyvomis] Papildoma informacija:..
8. [Sutinkamai su 2014/30/ES (EMS) direktyva] Papildoma informacija:..  
[Sutinkamai su 2014/53/ES (RID) direktyva] Jei tinkama, priedų ir komponentų, įskaitant programinę įrangą, kurios dėka radijo įranga veikia kaip numatyta, aprašymas:..
9. [Sutinkamai su 2014/53/ES (RID) direktyva] Papildoma informacija:..  
Už ką ir kieno vardu pasirašyta:..  
(išdavimo data ir vieta):..  
(vardas ir pavardė, pareigos) (parašas):..

## **Nederlands (nl)**

### **EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

1. Model nr.:
2. Naam en adres van de gemachtigde van de fabrikant:
3. Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:
4. Voorwerp van de verklaring:..
5. Het hierboven beschreven voorwerp is conform:..
6. [in 2011/65/EU(RoHs), 2009/125/EC(Ecodesign) Verklaringen] Indien van toepassing, vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:..  
[in andere Richtlijnen] Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:..
7. [in 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) Verklaringen] Indien van toepassing, aangemelde instantie naam en nummer, beschrijving van de werkzaamheden en certificaat:..  
[in andere Richtlijnen] Aanvullende informatie:..
8. [in 2014/30/EU(EMC) Verklaringen] Aanvullende informatie:..  
[in 2014/53/EU(RED) Verklaringen] Indien van toepassing, beschrijving van de accessoires en onderdelen, met inbegrip van software, die het mogelijk maken dat de radioapparatuur functioneert zoals bedoeld: ...
9. [in 2014/53/EU(RED) Verklaringen] Aanvullende informatie:..  
Ondertekend voor en namens:..  
(plaats en datum van afgifte):..  
(naam, functie) (handtekening):..

## **Română (ro)**

### **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE**

1. Număr model:..
2. Denumirea și adresa reprezentantului autorizat al producătorului:..
3. Această declarație de conformitate este eliberată pe propria răspundere a producătorului:..
4. Obiectul declarației:..
5. Obiectul declarației descrise mai sus este conform cu:..
6. [în declarațiile 2011/65/EU(RoHs), 2009/125/EC(Ecodesign)] Unde este valabil, se face referință la standardele armonizate relevante care au fost folosite sau la specificațiile tehnice relativ la care este declarată conformitatea:..  
[în alte directive] Se face referință la standardele armonizate relevante care au fost folosite sau la specificațiile tehnice relativ la care este declarată conformitatea:..
7. [în declarațiile 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED)]  
Unde este valabil, numele și numărul organismului notificat, descrierea intervenției și certificatul:..  
[în alte directive] Informații suplimentare:..
8. [în declarațiile 2014/30/EU(EMC)] Informații suplimentare:..  
[în declarațiile 2014/53/EU(RED)] Unde este valabil, descrierea accesoriilor și a componentelor, inclusiv software, care permit echipamentului radio să funcționeze așa cum a fost destinat:..
9. [în declarațiile 2014/53/EU(RED)] Informații suplimentare:..  
Semnat pentru și din partea:..  
(locatia și data publicării):..

## **Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**

Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi ,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A ,59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey

(nume, functie)(semnătură):..

PAGE-7/11

## suomi (fi)

### EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

1. Malli nro:..
2. Valmistajan paikallisen edustajan nimi ja osoite:..
3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:..
4. Vakuutuksen kohde:..
5. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on vaatimusten mukainen:..
6. [2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Ecodesign) Vakuutukset] Tarvittaessa viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:.. [muissa Direktiiveissä ] Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:..
7. [2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) Vakuutukset] Tarvittaessa, ilmoitettu laitos ja numero, toimenpiteen kuvaus ja todistus:.. [muissa Direktiiveissä ] Lisätietoja:..
8. [2014/30/EU(EMC) Vakuutukset] Lisätietoja:.. [2014/53/EU(RED) Vakuutukset] Tarvittaessa, kuvaus niistä lisälaitteista ja osista, myös ohjelmistoista, jotka mahdollistavat radiolaitteen käyttötarkoituksen mukaisen käytön:..
9. [2014/53/EU(RED) Vakuutukset] Lisätietoja:.. Puolesta allekirjoittanut:.. (antamispäikka ja -päivämäärä):.. (nimi, tehtävä) (allekirjoitus):..

## magyar (hu)

### EU-megfelelőségi nyilatkozat

1. Készülék típus:..
2. A gyártó meghatalmazott képviselőjének neve és címe:..
3. E megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőségére kerül kibocsátásra:..
4. A nyilatkozat tárgya:..
5. E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van:..
6. [2011/65/EU (RoHS), 2009/125/EC (Ecodesign) direktívákban yilatkozatok] Ahol alkalmazható, hivatkozásokat a vonatkozó harmonizált szabványokra vagy hivatkozásokat a műszaki előírásokra, amelyekkel kapcsolatban a megfeleléséget kinyilatkoztatják:.. [egyéb direktívákban] Hivatkozások az alkalmazott, vonatkozó harmonizált szabványokra, amelyekkel kapcsolatban a megfeleléséget kinyilatkoztatják:..
7. [2014/30/EU (EMC), 2014/53/EU(RED) direktívákban] Nyilatkozatok Ahol alkalmazható, a bejelentett testület neve és száma, a beavatkozás és a tanúsítvány leírása:.. [egyéb direktívákban] Kiegészítő információk:..
8. [2014/30/EU (EMC direktívában) Nyilatkozatok] Kiegészítő információk:.. [a 2014/53/EU (RED) direktívában, Nyilatkozatok] Ahol alkalmazható, a tartozékok és alkatrészek leírását, beleértve a szoftvert, amely lehetővé teszi, hogy a rádióberendezés a szándékolt módon működjön:..
9. [2014/53/EU(RED) direktívában, Nyilatkozatok] Kiegészítő információk:.. nevében aláírva:.. (kibocsátás helye és kelte):.. (név, beosztás) (aláírás):..

## polski (pl)

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. Nazwa modelu:..
2. Nazwa/imię i nazwisko upowaznionego przedstawiciela producenta:..
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:..
4. Przedmiot deklaracji:..
5. Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z:..
6. [w Deklaracjach 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Ekoprojekt)] Jeżeli stosowne, odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:.. [w innych Dyrektywach] Odwołuje się do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:..
7. [w Deklaracjach 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED)] Jeżeli stosowne, nazwa jednostki notyfikowanej oraz numer, opis interwencji oraz certyfikat:.. , [w innych Deklaracjach] Informacje dodatkowe:..
8. [w Deklaracjach 2014/30/EU(EMC)] Informacje dodatkowe:..
9. [w Deklaracjach 2014/53/EU(RED)] Jeżeli stosowne, opis akcesoriów oraz komponentów, włączając oprogramowanie, które pozwalają na zgodną z przeznaczeniem pracę sprzętu radiowego:..
9. [w Deklaracjach 2014/53/EU(RED)] Dodatkowe informacje:..

## **Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**

Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi ,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A ,59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey



Podpisano w imieniu:..  
(miejsce i data wydania):..  
(nazwisko, stanowisko) (podpis):..

PAGE-8/11

## **slovenčina (sk)**

### VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

1. Číslo modelu:..
2. Meno a adresa splnomocneného zástupcu výrobcu:..
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:..
4. Predmet vyhlásenia:..
5. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so:..
6. [v 2011/65/EU (RoHS), 2009/125/ES (Ekodizajn) vyhláseniach] V prípade potreby uveďte odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda:..  
[v ostatných vyhláseniach] Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda:..
7. [v 2014/30/EU (EMC), 2014/53/EU (RED) vyhláseniach] V prípade potreby, meno notifikovanej osoby, popis intervencie a certifikát:..  
[v ostatných vyhláseniach] Dodatočné informácie:..
8. [v 2014/30/EU (EMC), vyhláseniach] Dodatočné informácie:..  
[v 2014/53/EU (RED) vyhláseniach] V prípade potreby, popis príslušenstva a komponentov, vrátane softvéru, ktorý zabezpečuje prevádzku rádiového zariadenia podľa predpokladu:..
9. [v 2014/53/EU (RED) vyhláseniach] Dodatočné informácie:..  
Podpísané za a v mene:..  
(miesto a dátum vydania):..  
(meno, funkcia) (podpis):..

## **svenska (sv)**

### EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. Modell nr:..
2. Namn och adress till den av producenten auktoriserade representanten:..
3. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:..
4. Föremål för försäkran:..
5. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med:..  
6. [i 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Ecodesign) Deklarationer] I tillämpliga fall: Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:..  
[i andra direktiv] Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:..
7. [i 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) Deklarationer] I tillämpliga fall: Det anmäla organet, namn och nummer, beskrivning av åtgärden och utfärdat intyget:..  
[i andra direktiv] Ytterligare information:..
8. [i 2014/30/EU(EMC) Deklarationer] Ytterligare information:..  
[i 2014/53/EU(RED) Deklarationer] I tillämpliga fall, en beskrivning av tillbehör och komponenter, inklusive programvara, som gör det möjligt för radioutrustningen att fungera som avsett:..
9. [i 2014/53/EU(RED) Deklarationer] Ytterligare information:..  
Undertecknat för:..  
(ort och datum):..  
(namn, befattning) (namnteckning):..

## **Malti (mt)**

### DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

1. Il-mudell Nru:..
2. L-isem u l-indirizz tar-rapprezentant awtorizzat mill-manifattur:..
3. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareġ taħt irresponsabbiltà unika tal-manifattur:..
4. L-għan tad-dikjarazzjoni:..
5. L-għan tad-dikjarazzjoni deskritta hawn fuq huwa konformi:..  
6. [fid-dikjarazzjonijiet 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Ecodesign)] Fejn applikabbli, referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi fir-rigward ta'għom hija dikjarata konformità:..  
[if'Direttivi oħrajn] Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi fir-rigward ta'għom hija dikjarata konformità:..
7. [fid-dikjarazzjonijiet 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED)] Fejn applikabbli, korp notifikat l-isem u n-numru, iddeskrizzjoni tal-intervent u ċertifikat:..  
[if'Direttivi oħrajn] Informazzjoni addizzjonali:..
8. [fid-dikjarazzjonijiet 2014/30/EU(EMC)] Informazzjoni addizzjonali:..  
[fid-dikjarazzjonijiet 2014/53/EU(RED)] Fejn ikun applikabbli, deskrizzjoni tal-aċċessorji u l-komponenti, inkluż is-software, li jippermettu t-tagħmir tar-radju li jaħdem kif intiż:..
9. [fid-dikjarazzjonijiet 2014/53/EU(RED)] Informazzjoni addizzjonali:..  
Iffirmat għal u f'isem:..  
(post u data tal-ħruġ):..

## **Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**

Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi ,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A ,59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey

(isem, funzjoni) (firma):..

PAGE-9/11

## português (pt)

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

1. Modelo N°:..
2. Nome e endereço do mandatário do fabricante:..
3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:..
4. Objeto da declaração:..
5. O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com:..
6. [nas declarações 2011/65/EU(RoHS),2009/125/EC(Ecodesign)] Quando aplicável, referências às relevantes normas harmonizadas utilizadas ou referências às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:....  
[em outras diretivas] Referências às relevantes normas harmonizadas utilizadas ou referências às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:...
7. [nas declarações 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED)] Quando aplicável, nome e número do organismo notificado, descrição da intervenção e certificado:..  
[em outras diretivas] Informações adicionais:..
8. [nas declarações 2014/30/EU(EMC)] Informações adicionais:..  
[nas declarações 2014/53/EU(RED)] Quando aplicável, a descrição de acessórios e componentes, incluindo software, que permitem que o equipamento de rádio funcione da forma prevista:..
9. [nas declarações 2014/53/EU(RED)]  
Informações adicionais:..  
Assinado por e em nome de:..  
(local e data da emissão):..  
(nome, cargo) (assinatura):..

## slovenščina (sl)

### IZJAVA EU O SKLADNOSTI

1. Oznaka modela:..
2. Ime in naslov pooblaščenega zastopnika proizvajalca:..
3. Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:..
4. Predmet izjave:..
5. Predmet navedene izjave je v skladu z:..
6. [v 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Ecodesign) deklaracijah] Kjer je to ustrezno, napolnila na uporabljene usklajene standarde ali napolnila na tehnične specifikacije v zvezi za katere je deklarirana skladnost:  
[v drugih direktivah] Napolnila za relevantne usklajene standarde v uporabi ali napolnila k tehničnim specifikacijam v zvezi za katere je deklarirana skladnost:..
7. [v 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) deklaracijah] Kjer je to ustrezno, obveščen naziv telesa in številka, opis intervencije in certifikat:..  
[v drugih direktivah] Dodatne informacije:..
8. [v 2014/30/EU(EMC) deklaracijah] Dodatne informacije:..  
[v 2014/53/EU(RED) deklaracijah] Kjer je to ustrezno, opis dodatkov in komponent, vključno s programsko opremo, ki omogoča namenjeno delovanje radijski opremi:..
9. [v 2014/53/EU(RED) deklaracijah]  
Dodatne informacije:..  
Podpisano za in v imenu:..  
(kraj in datum izdaje):..  
(ime, naziv) (podpis):..

## norsk (no)

### EU-samsvarserklæring

1. Modell nr:..
2. Navn og adresse på produsentens autoriserte representant:..
3. Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar:..
4. Erklæringens gjenstand:..
5. Erklæringens gjenstand beskrevet ovenfor er i samsvar med: kapittel 2a:..
6. [i 2011/65/EU(RoHS), 2009/125/EC(Ecodesign) Deklarationer] Hvor gjeldende, henvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvisninger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med:..  
[i andre direktiver] Henvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvisninger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med:..
7. [i 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED) Deklarationer] Hvor gjeldende, teknisk kontrollorgans navn og nummer, beskrivelse av intervensjon og sertifikat:..  
[i andre direktiver] Tilleggsopplysninger:..
8. [i 2014/30/EU(EMC) Deklarationer] Tilleggsopplysninger:..  
[i 2014/53/EU(RED) Deklarationer] Hvor gjeldende, beskrivelse av tilbehør og deler, inkludert programvare, som tillater radioutstyret til å operere som forutsatt:..
9. [i 2014/53/EU(RED) Deklarationer]  
Tilleggsopplysninger:..  
Undertegnet for og på vegne av:..  
(sted og utstedelsesdato):..

## **Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**

Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi ,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A ,59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey

# Arçelik

**Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**  
Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi  
Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A  
59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey  
Phone: :+90 282 292 00 00 / www.arcelik.com

(navn, stilling) (underskrift):..

PAGE-10/11

## Türkçe (TR)

### AB UYGUNLUK BEYANI

1. Model Numarası / Model adı:..
  2. Üreticinin yetkili temsilcisinin adı ve adresi :...
  3. Bu uygunluk beyanı üreticinin sorumluluğundadır:.....
  4. Deklarasyonun Amacı:....
  5. Yukarıda açıklanan bildirim amacını aşağıdakilerle uyumludur:...
  6. [2011/65 / AB (RoHS – Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması), 2009/125 / AT (Eko-tasarım) Deklarasyonlarında] Uygun olan yerlerde, ilgili harmonize referanslar kullanılan standartlar veya uygunluk beyanında belirtilen teknik şartnamelere referanslar: .. [diğer Direktiflerde] Kullanılan ilgili uyumlaştırılmış standartlara referanslar veya uygunluk beyanı ile ilgili teknik şartnamelere referanslar: ..
  7. [2014/30 / AB (EMU), 2014/53 / AB (RED) içinde Beyanlar] Varsa, onaylanmış kuruluşun adı ve numarası, dahiliyet ve sertifikanın açıklaması: .. [diğer Direktiflerde] Ek bilgi: ..
  8. [2014/30 / AB (EMU) Bildirimlerinde] Ek bilgiler: .. [2014/53 / AB (RED) Bildirimler] telsiz teçhizatının amaçlandığı şekilde çalışmasını sağlayan yazılım dahil olmak üzere bileşenler: ...
  9. [2014/53 / AB (RED) Bildirimlerinde] Ek bilgi:..
- Kuruluş yetkilisi:  
(Yayımlanan Yer ve Tarih):..  
(isim, görev) (imza): ..

**Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**  
Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi ,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A ,59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey



# Arçelik

**Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**  
Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi  
Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A  
59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey  
Phone: :+90 282 292 00 00 / www.arcelik.com

PAGE-11/11

**Arçelik A.Ş. Elektronik Plant**  
Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi ,Karaağaç Mah. 8.Sokak No:1A ,59510 Kapaklı / Tekirdağ/Turkey



Arçelik Code/Chassis: SRM/YK

Form No: FRM-06229